

Efesiyim (Pergamino)

- 1:1** Shaul, Enviado de Yahshua el Mashíaj por la voluntad de Yahweh Elohé; a los kadoshim y fieles en el Mashíaj Yahshua que están en Éfeso:
- 1:2 Disfruten del favor y la shalom de YAHWEH Avinú y del Rabí Yahshua el Mashíaj.
- 1:3 Barut sea el Elohé y Abba de nuestro Rabí Yahshua el Mashíaj, Yahweh, quien nos ha bendecido en el Mashíaj con toda berahot espiritual en los lugares celestiales.
- 1:4 Asimismo, nos escogió en él desde antes de la fundación del mundo, para que fuéramos kadoshim y sin mancha delante de él.
- 1:5 En ahavah (**ahavah**) nos designó por medio de Yahshua el Mashíaj para ser entregados en adopción como benei suyos, según el beneplácito de su voluntad,
- 1:6 para que demos Hallel el glorioso favor que nos dio gratuitamente en el Amado Yahshua.
- 1:7 En él tenemos redención por medio de su sangre, el perdón de nuestras transgresiones, según las riquezas de su gracia
- 1:8 que hizo sobreabundar para con nosotros en toda sabiduría y entendimiento.
- 1:9 El nos ha dado a conocer el misterio de su voluntad, según el beneplácito que se propuso en el Mashíaj,
- 1:10 a manera de plan para el cumplimiento de los tiempos: que en el Mashíaj sean reunidas bajo una cabeza todas las cosas, tanto las que están en los shamaim como las que están en la tierra.
- 1:11 En él también recibimos herencia, habiendo sido designado según el propósito de Aquel que realiza todas las cosas conforme al consejo de su Voluntad,
- 1:12 para que nosotros, que primero hemos esperado en el Mashíaj, vivamos para dar Hallel a su Tiferet.
- 1:13 En él también ustedes, habiendo oído el mensaje de verdad, la Besorat de su salvación, y **habiendo creído en él, fueron sellados con el Ruaj de kadushá que se había prometido,**
- 1:14 que es la garantía de nuestra herencia para la redención de lo adquirido, para la hallel de su Tiferet.
- 1:15 Por esta razón, yo también, habiendo oído de la fe que tienen ustedes en Ha Mashiaj Yahshua y de su ahavah para con todos los kadoshim,
- 1:16 no ceso de dar gracias por ustedes, recordándolos en mis oraciones.
- 1:17 Pido que el Yahweh Elohé de nuestro Maestro Yahshua el Mashíaj, el Abba de la gloria, les dé Ruaj de sabiduría y de revelación en el pleno conocimiento de él;
- 1:18 ya que se les han iluminado los ojos de su entendimiento, para que conozcan cuál es la esperanza a la que los ha llamado, cuán abundante la gloria de la herencia que él da a los kadoshim,
- 1:19 y cuál es la inmensurable grandeza de su poder para con nosotros los que creemos, conforme a la operación del dominio de su fuerza.
- 1:20 Yahweh Elohé la estableció en el Mashíaj cuando lo resucitó de entre los muertos y lo hizo sentar a su diestra en los lugares celestiales,
- 1:21 por encima de todo principado, autoridad, poder, dominio y todo nombre que se menciona, no sólo en esta era sino también en la venidera.
- 1:22 Aun todas las cosas las sometió Yahweh Elohé bajo sus pies y lo puso a él por cabeza sobre todas las cosas para la Kajal,
- 1:23 la cual es su cuerpo, la plenitud de aquel que todo lo llena en todo.

2:1 En cuanto a ustedes, estaban muertos en sus delitos y pecados,

- 2:2 en los cuales anduvieron en otro tiempo, conforme a la inclinación de este olam y también al príncipe de la potestad del aire, el ruaj que ahora actúa en los benei de desobediencia.
- 2:3 Pero en otro tiempo todo nosotros vivíamos entre ellos en las pasiones de nuestra carne, haciendo la voluntad de la carne y de la mente; y por naturaleza éramos benei de ira, como todos los demás.
- 2:4 Pero Yahweh Elohé, que es rico en Rajem, a causa de su gran ahavah con que nos amó,
- 2:5 aun estando nosotros en desconocimiento y muertos en delitos, Yahweh Elohé nos dio vida juntamente con el Mashíaj. Por un Regalo del Eterno, Barut Ata, estamos todos salvos
- 2:6 Y juntamente con el Mashíaj Yahshua, nos resucitó de forma espiritual y nos hizo sentarnos en los lugares celestiales,
- 2:7 para mostrar en las edades venideras las superabundantes riquezas de su Vajesed, y por su bondad hacia nosotros en el Mashíaj Yahshua.
- 2:8 Porque por Vajesed son ustedes salvos por medio de la emunah; y esto no de ustedes, pues es UN REGALO de YAHWEH.
- 2:9 La salvación no es por obras, para que nadie se jacte.
- 2:10 Porque somos hechura de Yahweh Elohé, creados en el Mashíaj Yahshua para hacer las buenas obras que Yahweh Elohé preparó de antemano para que anduviésemos en ellas.
(Las que están en la Torah)
- 2:11 Por tanto, recuerden que en otro tiempo a ustedes, los goyim en la carne, los llamaban **los incircuncisos** los de la llamada circuncisión que se hace con mano en la carne.
- 2:12 Y acuérdense de que ustedes, en aquel tiempo estaban sin el Mashíaj, apartados de la ciudadanía de Yisrael y ajenos a la Alianza de la Promesa, y estando sin esperanza y sin Yahweh Elohé en el olam.
- 2:13 Pero ahora en el Mashíaj Yahshua, ustedes los que eran goyim y que en otro tiempo estaban lejos, se han acercado por la sangre del Mashíaj.
- 2:14 Porque él es nuestra shalom, que de ambos nos hizo uno. El derribó en su carne la barrera de división, es decir, la hostilidad;
- 2:15 y abolió la ley de los preceptos en forma de **ritos (instrucciones ceremoniales y sacrificios)**, para crear en sí mismo de los dos hombres (**circuncisos e incircuncisos**) un solo hombre nuevo, haciendo así la shalom entre ambos.
- 2:16 También reconcilió con Yahweh Elohé a ambos en un solo cuerpo, por medio del sacrificio de Yahshua en el madero, dando muerte en éste madero a la enemistad que había entre ambos.
- 2:17 Y vino y anunció **la BESORAT (Besorat)**: shalom para ustedes que estaban lejos (**sin Mashiaj**) y shalom para los que estaban cerca (**Los que tenían la Torah**),
- 2:18 ya que por medio de Yahshua Ha Mashiaj, ambos tenemos acceso al Abba en un solo Ruaj de Ejad.
- 2:19 Por lo tanto, ustedes, los que antes vivían sin Mashiaj (**gentiles**), ya no son extranjeros ni forasteros, sino que son, conciudadanos de los kadoshim y miembros de la familia de Yahweh.
- 2:20 Han sido edificados sobre el fundamento de los SHALUJIM y de los Profetas, siendo Yahshua el Mashíaj mismo la piedra angular.
- 2:21 En él todo el edificio, bien ensamblado, va creciendo hasta ser un templo kadosh en unión al Adón.
- 2:22 En él también a ustedes se los edifica juntamente para morada de Yahweh en el Ruaj.

- 3:1** Por esta razón yo Shaul, soy prisionero del Mashíaj Yahshua a favor de ustedes los que erais gentiles.
- 3:2 Sin duda han oído de la administración del favor de Yahweh Elohé que se me ha conferido en beneficio de ustedes.
- 3:3 Por revelación se me dio a conocer este misterio, como antes lo he escrito brevemente.
- 3:4 Por tanto, leyéndolo, podrán ustedes entender cuál es mi comprensión en el misterio del Mashíaj.
- 3:5 En otras generaciones, no se dio a conocer este misterio a los benei de los hombres, como se les ha revelado ahora a sus kadoshim SHALUJIM y profetas por el Ruaj,
- 3:6 a saber: que en el Mashíaj Yahshua los que eran antes gentiles, son ahora coherederos, incorporados en el mismo Cuerpo y copartícipes de la promesa por medio de la Besorat.
- 3:7 De ésta llegué a ser servidor, conforme a la dádiva del favor de Yahweh Elohé que se me ha conferido, según la acción de su poder.
- 3:8 A mí, que soy menos que el menor de todos los kadoshim, se me ha conferido este favor de anunciar entre los gentiles la Besorat de las inescrutables riquezas del Mashíaj
- 3:9 y para aclarar a todos cuál es la administración del misterio que desde la eternidad había estado escondido en Yahweh, quien creó todas las cosas.
- 3:10 Todo esto es para que ahora se dé a conocer, por medio de la Comunidad yisraelita, la multiforme sabiduría de Yahweh Elohé a los principados y las autoridades en los lugares celestiales,
- 3:11 conforme al propósito eterno que realizó en el Mashíaj Yahshua, nuestro Mashiaj.
- 3:12 En él, ya tenemos libertad y acceso a Yahweh Elohé con plena confianza, por medio de la emunah que tenemos en él.
- 3:13 Por tanto, les ruego, que no se desanimen por mis tribulaciones a favor de ustedes, pues ellas son su honra.
- 3:14 Por esta razón, yo, doblo mis rodillas ante el Abba,
- 3:15 de quien toma nombre toda la familia en los shamaim y en la tierra,
- 3:16 a fin de que, conforme a las riquezas de su Tiferet, les conceda ser fortalecidos con poder por su Ruaj en el hombre interior;
- 3:17 para que sea siempre el Mashíaj quien habite en sus levim por medio de la emunah; de modo que, estando arraigados y fundamentados en ahavah,
- 3:18 sean plenamente capaces de comprender, junto con todos los kadoshim, cuál es la anchura, la longitud, la altura y la profundidad,
- 3:19 y de conocer el ahavah del Mashíaj que sobrepasa todo conocimiento; para que así sean llenos de toda la plenitud de Yahweh Elohé.
- 3:20 Y a aquel que es poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos o pensamos, según el poder que actúa en nosotros,
- 3:21 a Yahweh Elohe sea la Tiferet en la comunidad y en el Mashíaj Yahshua, por todas las generaciones de todas las edades, para siempre. Amén.
- 4:1** Por eso yo, prisionero en el Mashiaj, les exhorto a que anden como es digno del llamado que recibieron:
- 4:2 y que con toda humildad y mansedumbre y con paciencia, se sopórtense los unos a otros en ahavah;
- 4:3 procurando con diligencia guardar la unidad del Ruaj en el vínculo de la shalom.
- 4:4 Hay un solo Cuerpo y un solo Ruaj, así como ustedes han sido llamados a una sola esperanza de su llamamiento.

-
- 4:5 Hay un solo Melej, una sola emunah, una sola inmersión en agua,
4:6 y un solo Elohé, Yahweh que es el Abba de todos, quien es sobre todos, a través de todos y en todos.
4:7 Sin embargo, a cada uno de nosotros se le ha conferido el favor conforme a la medida de la dádiva del Mashíaj.
4:8 Por esto dice: Subiendo a lo alto, llevó cautiva la cautividad y dio dones a los hombres.
4:9 Pero esto de que subió, ¿qué quiere decir, a menos que hubiera descendido también a las partes más bajas de la tierra?
4:10 El que descendió es el mismo que también ascendió por encima de todos los shamaim, para llenarlo todo.
4:11 Y Yahshua mismo constituyó a unos Shalujim, a otros Profetas, a otros proclamadores de la Besorat, y a otros roeh y moreh,
4:12 a fin de capacitar a los kadoshim para la obra del servicio, para la edificación del Cuerpo del Mashíaj,
4:13 hasta que todos alcancemos la Ejad de la emunah y del conocimiento del Ben de Yahweh Elohé, Yahshua, hasta ser un hombre de plena madurez, hasta la medida de la estatura plena del Mashíaj.
4:14 Esto, para que ya no seamos niños, sacudidos a la deriva y llevados a dondequiera por todo viento de halajá (**enseñanza**), por estratagema de hombres que para engañar, emplean con astucia las artimañas del error;
4:15 sino que, siguiendo la verdad con ahavah, crezcamos en todo hacia aquel que es la cabeza: el Mashíaj Yahshua.
4:16 De parte de él, todo el cuerpo, bien concertado y entrelazado por la cohesión que aportan todas las coyunturas, recibe su crecimiento de acuerdo con la actividad proporcionada a cada uno de los miembros, para ir edificándose en ahavah.
4:17 Esto digo e insisto en el Mashiaj: que no se conduzcan más como se conducen los gentiles, en la vanidad de sus mentes,
4:18 teniendo el entendimiento oscurecido, alejados de la vida de Yahweh Elohé por la ignorancia que hay en ellos, debido a la dureza de su lev/**corazón**.
4:19 Una vez perdida toda percepción a lo que es pecado, se entregaron a la sensualidad para cometer ávidamente toda clase de impurezas.
4:20 Pero ustedes yisraelitas, no han aprendido así al Mashíaj,
4:21 si en verdad lo han oído y han sido enseñados en él, así como la verdad está en Yahshua.
4:22 Con respecto a su antigua manera de vivir, cuando eran gentiles, despójense de ese viejo hombre que está viciado por los deseos engañosos;
4:23 y renuévense en el Ruaj de su mente,
4:24 y vístense del nuevo hombre que ha sido creado a semejanza de Yahweh Elohé en justicia y kadushá de verdad.
4:25 Por lo tanto, habiendo ya dejado la mentira, hablen ahora la verdad cada uno con su prójimo, porque somos miembros unos de otros.
4:26 Enójense pero no pequen; y que no se ponga el sol sobre su enojo,
4:27 porque esto da lugar al Acusador para entrometerse.
4:28 El que robaba no robe más, sino que trabaje esforzadamente, haciendo con sus propias manos lo que es bueno, para tener qué compartir con el que tenga necesidad.
4:29 Ninguna davar obscena salga de su boca, sino la que sea buena para edificación según sea necesaria, para que imparta bondad a los que oyen.

4:30 Y no entristezcan al Ruaj de kadushá de Yahweh Elohé con el que fueron ustedes sellados para el día de la redención.

4:31 Quitense de entre ustedes toda amargura, enojo, ira, gritos y calumnia, junto con toda maldad.

4:32 Más bien, sean todos vosotros, bondadosos y misericordiosos los unos con los otros, perdonándoos unos a otros, como Yahweh Elohé también los perdonó a ustedes en el Mashíaj.

5:1 Por tanto, sean imitadores de Yahweh Elohé como benei amados,

5:2 y caminen en ahavah, como el Mashíaj también nos amó y se entregó a sí mismo por nosotros como ofrenda y sacrificio en olor fragante a Yahweh.

5:3 Pero la inmoralidad sexual y toda impureza o avaricia no se nombren más entre ustedes, como corresponde a kadoshim;

5:4 ni tampoco la conducta indecente, ni tonterías ni bromas groseras, cosas que nunca son apropiadas; sino más bien, tengan acciones de gracias.

5:5 Porque esto ustedes lo saben muy bien: que ningún fornicario ni impuro ni avaro, el cual es idólatra, tiene ni tendrá herencia en el Maljut (**Maljut**) del Mashíaj y de Yahweh Elohé.

5:6 Nadie los engañe con vanas palabras, porque a causa de estas cosas viene la ira de Yahweh Elohé sobre los benei de desobediencia.

5:7 Por eso, no sean partícipes con ellos;

5:8 porque si bien en otro tiempo ustedes eran tinieblas, ahora son luz en el Mashiaj. Por tanto, anden como benei de luz

5:9 ya que el fruto de la luz consiste en toda bondad, justicia y verdad.

5:10 Aprueben lo que es agradable al Mashiaj

5:11 y no tengan ninguna participación en las infructuosas obras de las tinieblas; sino más bien, denúncienlas.

5:12 Porque da vergüenza aun mencionar lo que ellos hacen en secreto.

5:13 Pero cuando se denuncian, todas las cosas quedan puestas en evidencia por la luz; pues lo que hace que todo sea visible es la luz.

5:14 Por eso dice: **Despiértate, tú que duermes, y Levántate de entre los muertos, y te alumbrará el Mashíaj**

5:15 Así que mírense con cuidado a ustedes mismos, cómo se comportan; no como imprudentes sino como prudentes,

5:16 aprovechando todo el tiempo que tienen, porque los días son malos.

5:17 Por tanto, no sean insensatos, sino que aprendan y pongan por obra cuál es la Perfecta Voluntad de Yahweh en sus vidas.

5:18 Y no se emborrachen, pues en esto hay desenfreno. Más bien, llénense del Ruaj,

5:19 hablando entre ustedes con hallel, cánticos y canciones espirituales; cantando y dando Hallel a YAHWEH, BARUT ATA, en sus levim;

5:20 dando todah rabah siempre por todo a Yahweh Elohé, en el nombre de nuestro Mashiaj Yahshua;

5:21 y sometándose los unos a los otros en el temor del Mashíaj.

5:22 Las varonas casadas estén sujetas a sus únicos y propios esposos como lo hacen a Yahshua Ha Mashiaj,

5:23 porque el esposo es cabeza de la esposa, así como el Mashíaj Yahshua es cabeza de la Kaja, y él mismo es salvador de su Cuerpo.

- 5:24 Así que, como la comunidad está sujeta al Mashíaj, de igual manera las esposas estén sujetas a sus esposos, **en todo lo que es de Yahweh.**
- 5:25 Esposos, amen a sus esposas, así como también el Mashíaj amó a la Kajal y se entregó a sí mismo por ella,
- 5:26 a fin de santificarla, habiéndola purificado en el lavamiento del agua con la Davar,
- 5:27 para presentársela a sí mismo como una Kajal llena de tiferet que no tenga mancha ni arruga ni cosa semejante, sino que sea kadosh y sin falta.
- 5:28 De igual manera, los esposos deben amar a sus esposas como a sus propios cuerpos. El que ama como es debido a su esposa, a sí mismo se ama.
- 5:29 Porque nadie aborreció jamás a su propio cuerpo; más bien, lo sustenta y lo cuida, tal como el Mashíaj a la Kajal,
- 5:30 porque somos miembros de su Cuerpo.
- 5:31 Por esto dejará el hombre a su avi (**padre**) y a su ima (**madre**) y se unirá a su esposa, y serán los dos una sola carne.
- 5:32 Grande es este misterio, pero lo digo respecto del Mashíaj y de la Kajal.
- 5:33 Por tanto, cada uno de ustedes ame a su esposa como a sí mismo, y la esposa respete a su esposo.

- 6:1** Benei, obedezcan en el Mashiaj a sus padres, porque esto es Tzadik (Justo).
- 6:2 Honra a tu avi y a tu ima, que es el primer Mitzvot con promesa
- 6:3 para que te vaya bien y vivas largo tiempo sobre la tierra.
- 6:4 Y ustedes, padres, no irriten ni provoquen a ira a sus benei, sino críenlos en la disciplina y la instrucción del Mashiaj.
- 6:5 Ustedes que están en servidumbre, obedezcan a los que son sus amos en la tierra con respeto y reverencia, con sinceridad de lev/**corazón**, como si lo hicieran al Mashíaj;
- 6:6 no trabajando sólo cuando los estén mirando, como los que quieren quedar bien con los hombres, sino como siervos del Mashíaj, haciendo la voluntad de Yahweh Elohé con ánimo.
- 6:7 Sirvan de buena voluntad, como a Yahweh, no como a los hombres,
- 6:8 sabiendo que el bien que haga cada uno, eso recibirá de parte de Yahweh, sea siervo que trabaja o libre.
- 6:9 Y ustedes, amos, hagan con ellos lo mismo, dejando las amenazas; porque saben que el mismo Amo de ellos y de ustedes está en los shamaim, y que no hay distinción de personas delante de él.
- 6:10 Por lo demás, fortalézcanse en el Mashiaj y en el poder de su fuerza.
- 6:11 Vístanse de toda la armadura de Yahweh Elohé, para que puedan hacer frente a las maquinaciones del Acusador;
- 6:12 porque nuestra verdadera lucha no es contra sangre ni carne, sino contra principados, contra autoridades, contra los gobernantes de estas tinieblas, contra Ruajím de maldad en los lugares celestiales.
- 6:13 Por esta razón, tomen toda la armadura de Yahweh Elohé, para que puedan resistir en el día malo, y después de haberlo logrado todo, quedar firmes.
- 6:14 Así que permanezcan firmes, ceñidos con **el cinturón de la verdad**, vestidos con **la coraza de justicia**
- 6:15 y **calzados sus pies** con la preparación para proclamar la Besorat de shalom.
- 6:16 Y sobre todo, ármense con **el escudo de la emunah** con que podrán apagar todos los dardos de fuego del maligno.

-
- 6:17 Tomen también **el casco de la salvación** y **la espada del Ruaj**, que es la Davar de Yahweh Elohé,
- 6:18 haciendo tefilat en todo tiempo en vuestro ruaj con toda esperanza y ruego, vigilando con toda perseverancia y ruego por todos los kadoshim.
- 6:19 Y también hagan tefilat por mí, para que al abrir la boca se me concedan palabras para dar a conocer con confianza el misterio de la Besorat,
- 6:20 por el cual soy embajador en cadenas; a fin de que por ello yo hable con valentía, como debo hablar.
- 6:21 Ahora bien, para que también ustedes sepan cómo me va y qué estoy haciendo, todo se lo informará Tíquico, ají amado y fiel servidor en el Maestro Yahshua Ha Mashiaj.
- 6:22 Por esto mismo, se lo he enviado para que sepan lo tocante a nosotros y para que él anime sus levim.
- 6:23 Shalom sea a los ajim, y ahavah con emunah, de parte de Avinú Yahweh que también es el Abba y Elohé del Adon Yahshua ha Mashíaj.
- 6:24 La Vajesed de Yahweh sea con todos los que aman a nuestro Mashiaj Yahshua , su Ben Amado con un ahavah incorruptible.